



Traité Makot

Michna 10 - Chapitre 1

מִי שֶׁנִּגְמַר דִּינוֹ וּבִרְחָ,
וּבָא לִפְנֵי אוֹתוֹ בֵּית דִּין,
אֵין סוֹתֵרִין אֶת דִּינוֹ.
בְּכָל מְקוֹם שִׁיעֲמָדוֹ שְׁנַיִם וַיֹּאמְרוּ:
"מַעֲיָדִין אָנוּ אֶת אִישׁ [פְּלוֹנִי,
שׁ] נִגְמַר דִּינוֹ בְּבֵית דִּינוֹ שֶׁלְּפִלוֹנִי,
וּפְלוֹנִי וּפְלוֹנִי עָדִיו",
הָרִי זֶה יִהְיֶה.
סְנֵהֲדָרִין נוֹהֲגִת בְּאַרְץ וּבְחוּצָה לְאַרְץ.
סְנֵהֲדָרִין הוֹרֵגֶת אֶחָד בַּשָּׁבוּעַ,
וְנוֹקְרָאת חֲבֻלָּנִית;
רַבִּי אֶלְעָזָר בֶּן עֲזַרְיָה אוֹמֵר:
אֶחָד לְשִׁבְעִים שָׁנָה.
רַבִּי טַרְפוֹן וּרַבִּי עֲקִיבָה אוֹמְרִים:
אִלּוּ הָיִינוּ בְּסִנְהֶדְרִין,
לֹא נִהְיֶה בָּהּ אָדָם מֵעוֹלָם.
רַבִּין שְׁמַעוֹן בֶּן גַּמְלִיאֵל אוֹמֵר:
אִף הֵן מִרְבִּין שׁוֹפְכֵי דָמִים בְּיִשְׂרָאֵל.

Celui qui a été condamné et s'est enfui [avant que le tribunal ne puisse exécuter la sentence] et est venu [se présenter plus tard] devant le même tribunal [qui l'avait condamné], on ne reconsidère pas son jugement. (Et on applique directement la sentence.)

Partout où deux [témoins] se lèvent et déclarent : « Nous témoignons que Untel a été condamné par tel et tel tribunal, et Untel et Untel [étaient] ses témoins, il est exécuté. [La loi du] Sanhedrin s'applique à la fois en Terre [Sainte] et hors de la Terre [Sainte].

Un Sanhedrin qui exécute une fois en sept ans est appelé destructeur. Rabbi Elazar ben Azaria dit : [même] une fois en 70 ans. Rabbi Tarfon et Rabbi Akiva disent : Si nous avions été membres du Sanhedrin [à l'époque où la



La Clé de la Vie

Se préparer physiquement et spirituellement aux douleurs de l'accouchement.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



Torah-Box.com
diffusion du judaïsme aux francophones

peine capitale avait encore cours], personne n'aurait jamais été exécuté.

Rabban Gamliel dit : Ceux-ci [aussi] auraient augmenté le nombre de meurtriers en Israël. (Car par leur attitude, ils auraient supprimé la crainte que les criminels ont de la punition.)



La Clé de la Vie

Se préparer physiquement et spirituellement aux douleurs de l'accouchement.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions